# 相宜住宅出賣

七街東八百號布洛睡房四個新自動煤氣爐熱水爐只取八千九百元先交三千五百元

查理士街一千四百號布洛近唐人街九年新士德高地濶六十尺長一百廿尺街角位置大睡房兩個價一萬零七百元先交三千五百元

## 搵錢咖啡濕平賣

位于跑洛街平均生意每日八十元至一百元短鍊期人力少最合兩伙記或夫婦經營舖主因健康關係迫于平賣只取價四千九百元

乾洗及洋服店位于繁盛區好生意取價三千五百元先交一千五百元

辦事處
W. F. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST.　MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave.　EL. 9597

# 計劃系統的貯蓄維持安定的生活

保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧　無任歡迎
帝國人壽保險公司代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life
Assurance Co.
455 Granville St.　PA. 3335
住宅　EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B.C.

# 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

中國帆船牌
正式市絲苗米

CHINA CLIPPER
帆船牌
正式市
絲苗米
TEXAS PATNA
EXTRA FANCY
LONG GRAIN
RICE
PACKED BY C.R.M.
100 LBS. NET

一帆風順　可喜可賀　獨家選辦

新來登場　好餸好飯　保証滿意

# 廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

## 新到登市

合時
雙托水仙花頭
唐山冬瓜仔
新紅芽芋仔
茁蕹萬年青
鮮蓮藕

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸款　歡迎華友光顧

那華新高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

# 世界新聞

## 加拿大科學家收入甚爲微薄

多朗度。卅日加拿大社電。據加拿大二商業銀行之一商業信件中透露。加拿大從事於研究之科學家。不僅其人數極少。而且他們獲得之待遇。尤爲微薄。

據該信稱。現男女科學家在大學。實業或政府之機關從事於研究工作者。他們之待遇。與其他之工作人員相較。實低於一九三零年時之比例。

該銀行稱。雖加拿大有此一困難。及缺少充分之科學畢業生。但加拿大仍擁有一最優秀之科學研究人員。

該信並稱。就實業方面而言。根據現有之一九五五年統計資料。則耗資六千六百萬元。於研究及發展計劃上。

聯邦政府對國家研究會議及加拿大原子能之研究預算。爲三千五百萬。對於此種努力。其造福於國家。實無法估計。

在實業方面。用於鋼鐵生產品。及運輸設備之研究者。每年爲一千九百萬元。用於非鐵金屬之生產品及電氣設備之研究費用者。每年爲一千五百萬元。用於化學生產品之研究者。每年約爲七百八十萬元云。

## 組特別委員會研究能量資源

加京。奧太瓦卅日加拿大社電。一個包括二名經濟專家。及實業及商會代表之皇家委員會已正式任命。以從事建議如何有效地使用加拿大能量之資源。

其範圍將包括油。天然煤氣。水及鈾。同時他們並有權研究泛加油管公司。以作爲建立加拿大國家能量局之基礎。

該委員會將由多朗度埠名律師波爾頓担任主任委員。以領導此一工作。其他之五名委員。則爲滿地可埠之拉佛斯克。加京奧太瓦之古欣。沙市加寸之勃立納爾。夏路福市之霍蘭。雲高華之拉納。

該委員會。最重要之任務之一。將爲重新檢討調查泛加油管問題。該問題在一九五六年度。加國會中引起最劇烈之辯論者。

該委員會不僅調查各油管公司之經濟。同時將提出一個特種方案。以應泛加油管公司之需要。而使天然煤氣之生產者與消費者之利益得以保全。

○房口招租

片打街東壹壹弍號。有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君治商。

# 亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利汶血埠，地位城中，裝飾華麗，現代化衛生齊全，樓宇新象堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣，任何一間連實業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請逕函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦健君洽商，爲盼。

Phone 3064　Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.

Phone 2541　Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.

Phone PA. 5080 Hotel Tung AH
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

## 域埠民治黨鳴謝經費

由七月至十二月尾止

路廣一元五　馬馨惠　蔣日强　陳秋霖每二元五　劉少胖五元　李道炤二元　鄭今後　曾美秀　每二元五　鄭倚棧一元五　趙偉常二元　黃錫劉二元五　廖耀雄　周朝鎬　每三元　謝池　陳炳關文剛　每二元　梁長才二元五　馮爵銓　鍾社瑞　駱社沛　林華　許倫德　鄭程萬　阮旺　楊榮喜　梁美英　鄭達夫　林晋安　劉秀雄　容耀宗　簡國安　趙將潮　雷維　鄭忠惠　張木生　呂禮庭　呂錦　鄭炎昶　每叁元　雷湘　湯樂　馬恒沛　林岳鎏　梁松樂　蔣義妹　廖耀雄　每弍元　林社康　黃鳳珍　羅荷梅學　每弍元五　唐錦　袁日光　每一元五　林時仰　林舉齊　謝志如　周成光　每弍元　謝池壹元　馬錦才五元　胡榮忠二元　張有信一元五　盧金生拾元　梁瑞恩二元　林焯　鄭彪聲　周玉生　林保安　每弍元五　鄭齊鉅一元五　朱少鳳　陳文彬　李蘭芳　李美實　許兆郁　黃鴻新　每弍元五　蘇立和　馮金祥　岑崇樂　蘇孔培夫人　每弍元　鄭忠梅拾元　謝瑞庭五元　雷民盼二元五　鄭就光　蘇文照　鄭福儀　鄧榮勝　黃兆强　每弍元

## ○点問頓民治党分部五祖誕鳴謝經費

鄭展儀　馬炳林　馬炳輝　馬宗尙　每七元　馬森　胡狂　馬植三　阮有結　周彩　朱偉文　黃叁芳　周灼　黃傳達　馬成安　黃如松　朱炳光　馬衛宗　周元盛　朱德焜　蘇森　馬爲禮　曾江　黃德　周慶厚　馬炳沾　馬昌枝　廖華帝　周治　香港樓　每五元　鄭展儀夫人　馬炳輝夫人　馬寵賜　麥美　李盛　鄭壯　每叁元　馬炳沾夫人　李贊　馬守義　陳景　馬榮新　馬昌成　每弍元　馬忠　譚芬　馬戩俠　廖勵煦　鄭建夫　馬立民　黃子芹　馬旺　馬德輝　袁銳　忍每壹元

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船　威爾遜總統船

每星期三由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或回港探親最宜利用時機搭船後遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歡舞及各種娛樂備用中西廚師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價

由舊金山或羅省至香港
由三百四十元至四百元
每客可帶二百五十磅免費行李

欲知詳細請就近向各旅行社或代理西商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES

駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

# 大來洋服公司

DOLLAR TAILORS
548 Main St.　Vancouver B.C.

本公司新辦到一批冬季絨料爲酬謝顧客起見

特價平賣

頂靚絨
西裝定做每套 $55.00
靚呢絨
西褲定做每條 $8.50

# 雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.　電話 MA. 8735

本行專辦各國馳名製造啟利牌。如德國双孖人嘜。雞刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。英偉市栽縫鉸剪。國「IXL」刀仔。法國廚刀。等利器各欵齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開餐館僑胞注意」常有各欵盤碗玻璃杯。菜刀、叉、廚房用具發行。」

J. A. HENCKELS

双孖人嘜刀仔大拿百貨商行僑胞採用即案

AMERICAN PRESIDENT LINES

# 均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遊家眷來加拿大在本號交給船費。由本號預給留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷安當。欲知詳細。請向各埠分代理。

由大埠開往香港船期

| | |
|---|---|
| 威爾遜總統 | 十一月廿二日 |
| 克利夫蘭總統 | 十二月十二日 |

由香港開往大埠船期

| | |
|---|---|
| 克利夫蘭總統 | 十一月二十日 |
| 威爾遜總統 | 十二月十四日 |

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Tel. PA. 1025

## ○域埠民治黨鳴謝經費

由一九五七年元月一號至六月卅號　芳名列后　恕不稱呼

馬心民五十元　馬三祝廿元　馬錦植　林兆光　每十五元　林其進　盧金生　每五元　林換元　楊均濂　容乘　鄭程萬　鄭連發　鄭正揚　鄧劍雲　袁鏡忠　駱珍　趙鴻欣　每三元　林焯　林社康　湯源福　龔庭礎　李浩　馬馨惠　湯倫活　雷勝　黃秋　鄭家遂　岑玉亭　關邦健　關競豪　徐錦宏　雷社炳　程大森　鄭彪聲　每二元五　梁銓　鄭今後　鄭杞幹　林進傑　周賜浚　岑坤　陳德喜　關晉均降　每二元

## ○域埠民治黨鳴謝五祖誕特別經費

達源拾元　寶源　大館　每五元　廣東　廣西　廣來廠　東南　東北　東利廠　每七元五　泰興　域多利廠　成利　匕達源字花　合利　興利　參美　每弍元五

每次辦到的一樣好米

孖鉄孖
式士省上等米
長身·成粒·雪白

雙龍牌
孖鐵孖

五十磅庄·一百磅庄

欲知詳情請與下列洽商

C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501